



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
2 December 2010
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят пятая сессия

22 февраля — 4 марта 2011 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии Генеральной

Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы

**Заявление, представленное Женской национальной
комиссией, неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.



Заявление*

1. Женская национальная комиссия является официальным независимым консультативным органом правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии по положению женщин. Женская национальная комиссия имеет более 670 организаций-партнеров и индивидуальных партнеров, включая женские организации в Европейском союзе и международные организации, находящиеся в Соединенном Королевстве. В рамках обзора бюджетных расходов, проведенного в контексте глобального финансового кризиса, правительство Соединенного Королевства объявило, что поставило перед собой задачу добиться большей передачи полномочий на места и меньшей централизации органов управления и в этой связи упразднить многие вневедомственные государственные органы, включая Женскую национальную комиссию. Вместе с тем правительство Соединенного Королевства вновь заявило о своей приверженности принципам улучшения положения и достижения равноправия женщин.

2. Женская национальная комиссия приветствует тот факт, что пятьдесят пятая сессия Комиссии по положению женщин посвящена вопросам доступа женщин и девочек к образованию, профессиональной подготовке, науке и технологиям и их участию в деятельности в соответствующих областях, в том числе в целях поддержки равноправного доступа женщин к полной занятости и достойной работе. Несмотря на многочисленные существующие документы по правам человека, согласованные на международном уровне цели и обязательства по ликвидации гендерного неравенства в данной сфере, эта проблема сохраняется в условиях дискриминации, которая с еще большей очевидностью проявляется в различиях в доступе мужчин и женщин к науке и технике и технологии и их занятости в этих областях.

3. Широко признается, что доступ к образованию открывает путь к экономической безопасности и возможностям, особенно для девочек и женщин. В международных дискуссиях по вопросам развития отмечается, что образованные женщины с большей вероятностью откладывают вступление в брак, обладают более крепким здоровьем и участвуют в принятии семейных решений. За последнее десятилетие доступ к образованию для девочек расширился в глобальных масштабах на всех уровнях, особенно в сфере начального образования. Тем не менее получение женщинами образования далеко не всегда ведет к улучшению возможностей их занятости, особенно в сферах науки и техники и технологии. Во всех регионах в возрастной категории от 20 до 24 лет доля женщин, представленных на рынке труда, по-прежнему меньше доли мужчин. Женщины, которым удастся найти работу в официальном или неофициальном секторе, также сталкиваются с многочисленными проблемами, включая чрезмерную представленность в сфере уязвимой занятости и различия в уровнях заработной платы. Создание структуры «ООН-женщины» является позитивным шагом на пути к принятию конкретных мер по решению этих проблем.

* Издается без официального редактирования.

Ситуация в Соединенном Королевстве

4. Со времени принятия в 1995 году Пекинской платформы действий на всей территории Соединенного Королевства был предпринят ряд шагов по улучшению возможностей получения образования и профессиональной подготовки для женщин, устранению причин профессиональной сегрегации, расширению доступа к образованию, профессиональной подготовке и занятости для женщин с учетом всего многообразия выполняемых ими функций и вложения инвестиций в увеличение числа женщин, занятых в таких отраслях, как наука и техника и технологии и математика, информационные технологии, электроника и строительство. Вслед за передачей более широких полномочий на места национальные стратегические цели были поставлены в каждой из четырех частей Соединенного Королевства (Англии, Уэльсе, Шотландии и Северной Ирландии), поэтому нижеследующий перечень, включающий основные события, нельзя назвать исчерпывающим:

- учреждение и финансирование Информационного центра Соединенного Королевства и родственных структур во всех четырех частях страны для координации знаний и оказания услуг, направленных на обеспечение карьерного роста женщин в области науки и техники и технологии;
- создание в 2006 году Комиссии по делам женщин и вопросам трудовой деятельности для изучения причин профессиональной сегрегации;
- два заключенных одно за другим соглашения об обеспечении гендерного равенства на государственной службе, в которых поставлены задачи расширить участие женщин в деятельности в области науки и техники и технологии и расширить возможности ученичества для молодых женщин в отраслях строительства;
- установление в 2007 году обязанности обеспечивать гендерное равенство;
- приоритеты Олимпийского агентства по развитию, заключающиеся в предоставлении возможностей профессиональной подготовки и занятости для женщин с учетом составляющих проблемы обеспечения равноправия в секторах, где женщины недопредставлены, и возможности, открывающиеся в связи с Играми Содружества, которые состоятся в 2014 году в Глазго;
- положения Закона о равноправии 2010 года, в том числе о государственных закупках.

5. Приоритетная тема пятидесят пятой сессии Комиссии по положению женщин предоставляет своевременную возможность провести обзор прогресса, достигнутого за последние 15 лет, отметить улучшения, определить проблемы и стратегические пробелы в четырех частях Соединенного Королевства, а также высветить приоритеты неправительственных организаций. Это также период перемен в Соединенном Королевстве. Крупномасштабное сокращение государственных расходов в результате всеобъемлющего обзора расходов, проведенного осенью 2010 года, и приоритеты нового коалиционного правительства, такие как «Большое общество», могут повлиять на разработку политики и распределение ресурсов в предстоящие годы.

6. Женская национальная комиссия привержена предоставлению партнерам возможности вносить свой вклад в обсуждение приоритетной темы. Для стимулирования дискуссий в преддверии пятидесятой пятой сессии Женская национальная комиссия провела встречу с партнерами для обсуждения различных вопросов и сбора дополнительной информации о цели, касающейся образования, Пекинской платформы действий.

7. Партнеры заявили, что еще многое необходимо сделать для поддержки девочек, выбирающих такие направления деятельности, как наука, технология, техника и математика, и что нужно инвестировать больше средств в подготовку консультантов по проблемам профессиональной ориентации. Партнеры призвали к созданию более позитивного образа женщин, посвятивших себя карьере в таких областях, как наука, технология, техника и математика, в средствах массовой информации и увеличению объема методической подготовки преподавателей, касающейся методов обучения с учетом гендерных факторов в образовательной системе, в целях расширения возможностей получения образования и профессиональной занятости для девушек и молодых женщин. Можно делать больше для ликвидации гендерных стереотипов на этапе начального образования, более широкое признание должна получить роль мужчин и мальчиков в качестве движущей силы процесса перемен. Партнеры отметили успешные инициативы, которые можно было бы реализовать более широко. Закреплению передового опыта помогает, например, проведение дней под лозунгом «На работу с дочерью» и присуждение таких наград, как «Поборник прав женщин».

8. Сообщается, что существенную роль в ограничении занятия женщинами наукой и техникой, технологией и математикой играют гендерные стереотипы и подходы. Партнеры отметили, что ожидаемое повышение платы за обучение в университетах приведет к еще большему снижению соответствующих показателей. В случае студентов-медиков задолженность в размере по меньшей мере 50 000 фунтов стерлингов будет обычным делом после выпуска. Это неминуемо приведет к тому, что медицинские и технические специальности будут выбирать непропорционально малое число женщин. Партнеры признают, что нынешний экономический спад порождает новые проблемы для отраслей науки и техники, технологии и математики, что неминуемо принесет негативные последствия для женщин. Культура долгих часов работы, принятая во многих отраслях науки и техники, технологии и математики, негативно сказывается на семейных обязанностях, что непропорционально сильно отражается на женщинах. Поэтому партнерам хотелось бы видеть ужесточение считающихся недостаточно эффективными правовых положений о рабочем времени, с тем чтобы защитить здоровье трудящихся и обеспечить более сбалансированное сочетание трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей в Соединенном Королевстве.

9. Дебаты вокруг отпуска по беременности и родам и его влияния на малые и средние предприятия были в центре внимания как на национальном уровне, так и на уровне Европейского союза, особенно в свете недавнего предложения Европейской комиссии увеличить продолжительность такого отпуска до 20 недель с полной оплатой. Партнеры выразили обеспокоенность по поводу того, что в свете нынешней экономической ситуации правительство Соединенного Королевства сочло, что данная предложенная директива ему «не по средствам». Партнеры твердо убеждены, что временные экономические спады не

должны влиять на политику. Кроме того, растет озабоченность по поводу того, что подобные меры осложняют положение женщин, поскольку работодатели в лице малых и средних предприятий будут менее охотно принимать на работу женщин детородного возраста из-за потенциальных расходов, с которыми они столкнутся, если сотрудница забеременеет.

10. Уход за ребенком широко признается в качестве основного препятствия к получению работы. Считается, что в отсутствие качественных и доступных учреждений по уходу за детьми поддержание желаемого уровня вовлеченности в трудовую деятельность становится для женщины все более сложным, несмотря на увеличение числа норм, позволяющих взять отпуск по уходу за ребенком отцу. Партнеры призвали к расширению предоставляемых работающим родителям льгот по уходу за ребенком. В качестве образца передовой практики в данной сфере был приведен опыт Конгресса профсоюзов¹, который покрывает 50 процентов расходов по уходу за ребенком, а одиноким родителям — 75 процентов.

11. В числе дополнительных препятствий были названы неуверенность в себе, отсутствие возможностей профессиональной подготовки (особенно для возвращающихся к работе и пожилых женщин) и недостаток женщин на руководящих должностях как образца для подражания, и партнеры рекомендовали ряд мер по решению данной проблемы, включая увеличение числа специализированных программ для женщин на рабочем месте и инициатив по «возвращению к работе». Кроме того, в качестве весьма конструктивной меры была рекомендована разработка инициатив, обеспечивающих учет всего многообразия функций, выполняемых женщинами.

12. Информационный центр Соединенного Королевства по проблемам женщин в области науки и техники и технологии² (и ассоциированные органы в Шотландии, Уэльсе и Северной Ирландии) и Олимпийское агентство по развитию широко признаны в качестве образцов в деле ликвидации гендерного неравенства в сферах науки и техники, технологии и математики, тем не менее партнеры рекомендовали шире заимствовать передовой опыт и конструктивные модели у Соединенных Штатов Америки и стран Европы, где инициативы по ликвидации такого неравенства доказывают свою эффективность. Недостаток доступа к стартовым субсидиям, обусловленный экономическим спадом и недавним обзором расходов, может серьезно отразиться на положении женщин-предпринимателей. Аналогичным образом сокращение финансирования научных исследований в Соединенном Королевстве и других развитых государствах-членах ведет к «утечке мозгов» в страны «научного бума».

¹ Конгресс профсоюзов — это голос работающей Британии. Имея в своем составе 58 ассоциированных союзов, отражающих интересы 6,2 миллиона трудящихся-представителей всех профессий, мы выступаем за обеспечение благоприятных условий на работе и за социальную справедливость в стране и за рубежом.

² Информационный центр Соединенного Королевства является ведущей организацией правительства Соединенного Королевства, предоставляющей консультации, услуги и стратегические рекомендации в связи с недостаточной представленностью женщин в областях науки и техники, технологии и строительства.

Что необходимо сделать сейчас?

13. Женская национальная комиссия приветствует законодательство и инициативы правительства по решению проблем доступа женщин и девочек к образованию, профессиональной подготовке, науке и технологии и их занятости в этих областях, в том числе поддержку равного доступа женщин к полной занятости и достойной работе. Женская национальная комиссия признает, что, хотя Соединенное Королевство добилось стабильного и образцового прогресса в данной сфере, многое еще необходимо сделать для улучшения положения женщин и девочек, в связи с чем следует продолжить изучение того, как обстоят дела в ряде областей. Партнеры приветствовали бы дальнейшее укрепление законодательства, касающегося гибкого рабочего графика, совершенствование положений о предоставлении отпуска по уходу за ребенком матери и отцу. Партнеры хотели бы, чтобы на уровне министров было назначено правительственное должностное лицо по гендерной проблематике и науке и технике и технологии, которое отвечало бы за реализацию комплексной межведомственной стратегии по решению проблемы гендерной сегрегации в образовании, на рынке труда и в сфере науки³.

14. Весьма желательным было бы также такое осуществление государственным сектором своих обязательств по Закону о равенстве, которое обеспечивало бы учет многообразия выполняемых женщинами функций, давало бы возможность выбора и позволяло женщинам сочетать выполнение своих обязанностей в семье с карьерой и зарабатывать на жизнь и давало стимул к широким изменениям в культуре, повышающим роль мужчин в деле ухода за членами семьи. Партнеры весьма приветствовали бы более массовое проведение в средствах информации кампаний по повышению осведомленности, направленных на родителей, детей, деловых людей и взрослых, с тем чтобы расширять их профессиональные устремления, открыто разрушать стереотипы, предлагать образцы для подражания и подчеркнуть актуальность, многообразие аспектов и важность науки и техники и технологии.

³ Стратегические предложения Информационного центра Соединенного Королевства по проблемам женщин в сфере науки и техники и технологии.